

# IskraERO

---



MODELL: IE-RS710

HU

FŰRÉSZ

Használati utasítás

**Használati utasítás**

- Ezek az utasítások a készülékre vonatkoznak. A használati utasítás fontos információkat tartalmaz a készülék használatával kapcsolatban.
- A készülék használata előtt fontos, hogy olvassa el a teljes használati utasítást, különösen a biztonsági utasításokat. Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket okozhat, vagy károsíthatja a készüléket.
- Ezek az utasítások az Európai Unióra vonatkozó szabványokon és előírásokon alapulnak.
- Ha a készüléket külföldön használja, be kell tartania az adott ország előírásait.
- Őrizheti ezeket az utasításokat későbbi használatra. Ha harmadik személynek adja át a készüléket, akkor ezt a kézikönyvet is meg kell adnia nekik.

**Figyelmeztetés magyarázata**

Ezeket a figyelmeztető jelzéseket a használati utasításban vagy a készüléken találja:

**Figyelmeztetés!**

Ez a figyelmeztető szimbólum azt jelzi, hogy ha nem kerülik el, anyagi károkhoz, halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

**Megjegyzés!**

Ez a szimbólum hasznos információkat ad a készülék használatáról.

**Figyelmeztetés!**

A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen használatából, karbantartásából vagy cseréjéből eredő károkért, amelyek az alkatrészek módosítása vagy cseréjéből keletkeznek. A készüléket csak hivatalos szervizben módosíthatja.

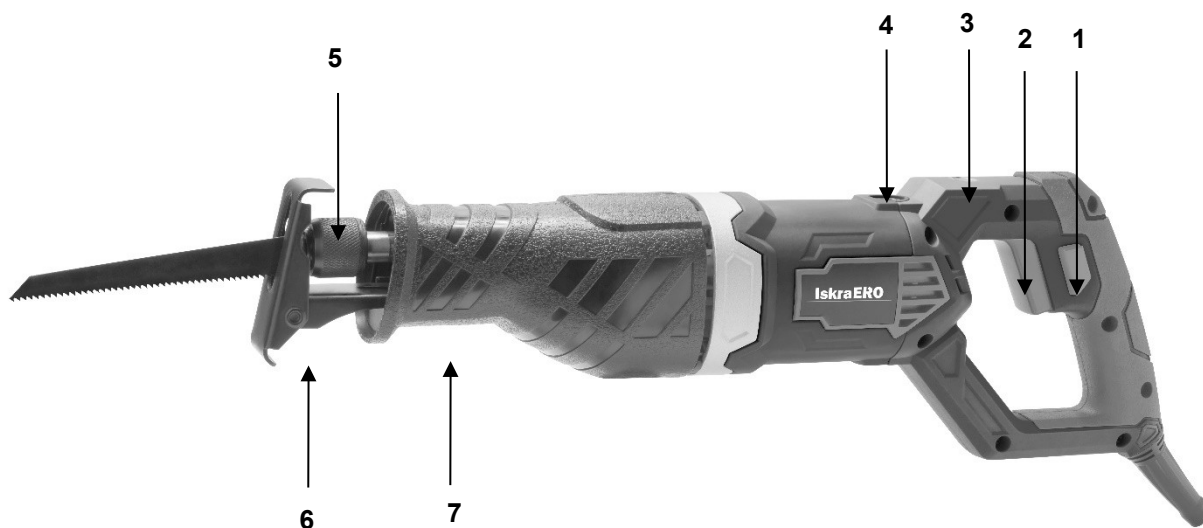
A kézikönyvben foglalt utasítások és figyelmeztetések be nem tartása áramütéshez, tűzhez és súlyos sérülésekhez vezethet.

Ha a készüléket használja, a készülék fémrészei rejtett elektromos vezetőkkel érintkezhetnek, vagy saját elektromos kábelével. Mindig tartsa a készüléket a műanyag, szigetelő fogantyúnál fogva.

## A SZERSZÁM ÉS KAPCSOLÓK FŐ ALKATRÉSZEI

## A szerszám részei:

1. Záró gomb
2. Be/ki kapcsoló gomb
3. Teljesítményjelző
4. Szénkefe
5. Tokmány
6. Védő
7. Vágási hossz beállító csavar



## A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>Figyelmeztetés! Olvassa el és jegyezze meg az összes biztonsági eljárást, utasítást és figyelmeztetést. Fordítson különös figyelmet az ezzel a szimbólummal jelölt utasításra.</b> |
|    | A termék az EK-irányelveknek megfelel.                                                                                                                                                |
|    | Figyelmesen olvassa el, tartsa tiszteletben és emlékezzen a kézikönyv utasításaira.                                                                                                   |
|    | II. osztály szimbóluma                                                                                                                                                                |
|    | Magasfeszültség! Áramütés veszélye.                                                                                                                                                   |
| n0                                                                                  | Fordulatszám (percenkénti fordulatszám)                                                                                                                                               |
| ~                                                                                   | AC feszültség                                                                                                                                                                         |
|  | Szemvédő kötelező használata (mindig viseljen védőszemüveget).                                                                                                                        |
|  | Hallásvédő (füldugók, hangtompítók) kötelező használata.                                                                                                                              |
|  | Az elektromos és elektronikus berendezések elkülönített gyűjtésének címkejele.                                                                                                        |
|  | A légzőszervek védelmére való eszköz kötelező használata.                                                                                                                             |
|  | <b>Figyelem! Működés közben a fúrófejek felmelegednek. Égési sérülés veszélye.</b>                                                                                                    |
|  | A biztonsági kesztyűk kötelező használata.                                                                                                                                            |
|  | A biztonsági cipők kötelező használata.                                                                                                                                               |

**FIGYELEM!**

Ne terhelje túl a szerszámot. A túlterhelés és a motor ismételt elzáródása károsíthatja a szerszámot. Ez a szerszám élettartamának csökkenéséhez vezet.

**FIGYELEM!**

A szerszámot nem alkalmas robbanásveszélyes környezetben való használatra!

**ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK****FIGYELEM!**

Olvassa el a kézikönyvben ismertetett biztonsági figyelmeztetéseket és utasításokat.

A biztonsági utasítások be nem tartása az emberek és állatok áramütésnek, tűznek és súlyos következményeknek való kitettségének veszélyét vonhatja maga után.

A későbbi használatra őrizzen meg minden biztonsági utasítást és figyelmeztetést (beleértve a szerszámon lévőket is).

A biztonsági utasításokban használt "elektromos szerszám" kifejezés egyaránt vonatkozik az elektromos hálózatról (elektromos kábellel ellátott) elektromos szerszámokra, valamint az újratölthető akkumulátorokból (elektromos kábel nélkül) hajtott elektromos szerszámokra.

**A MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA**

- Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítottan. Zsúfolt és megvilágítatlan munkaterületek és munkapadok sérüléseket okozhatnak.
- Ne használja a szerszámot robbanásveszélyes anyagok, például gyúlékony folyadékok vagy gázok jelenlétében. A szerszám működése során keletkező szikrák gáz vagy porgyulladást okozhatnak.
- Tartsa távol a gyermekeket és a kívülállókat. Bármilyen figyelemelterelés az irányítás elvesztéséhez vezethet.

**ELEKTROMOS BIZTONSÁG**

- A szerszámcsatlakozónak meg kell felelnie az elektromos hálózat csatlakozójának (ha a szerszám rendelkezik tápkábellel). Soha, semmilyen körülmények között és semmilyen okból nem szabad módosítani a dugókat. Ne használjon földelt készülékekkel ellátott adaptereket. A szabványos és eredeti csatlakozók csökkentik az áramütés veszélyét.
- Kerülje a földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal vagy hűtőkkel való érintkezést. Abban az esetben, ha a teste földelt az áramütés veszélye erősen megnövekedik.
- Ne tegye ki a töltőt esőnek vagy hónak. Ha víz kerül a szerszámba, az erősen növeli az áramütés veszélyét.

- d) Óvatosan kezelje a tápkábelt. Győződjön meg róla, hogy a kábel úgy van elhelyezve, hogy ne lépjen rá, ne botoljon meg benne, vagy más módon ne legyen kitéve sérülésnek vagy stressznek. Soha ne használja kábelt a szerszám szállítására vagy húzására. Soha ne tegye ki a kábelt hőnek, olajnak, éles széleknek vagy mozgó tárgyakkal. A sérült vagy csomózott kábel növeli az áramütés lehetőségét.
- e) Ha a szabadban dolgozik, használjon megfelelő, külső használatra szánt hosszabbítókelléket. A megfelelő hosszabbítók használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- f) Ha nedves környezetben kell dolgoznia, csak olyan hálózati hálózatot használjon, amely differenciálfeszültség-kapcsolókkal van rögzítve – FID (RCD). A FID kapcsolók használata csökkenti az áramütés veszélyét.

## SZEMÉLYES BIZTONSÁG

- a) **A szerszám használata során nagyon óvatosnak kell lennie. Legyen tudatában annak, hogy mit csinál, és csinálja észszerűen. Ne használja a szerszámot, ha fáradt, kábítószert, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll.** Egy pillanatnyi figyelemvesztés a szerszám használata során súlyos fizikai sérülésekhez vezethet.
- b) **Mindig viseljen védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget, védőkesztyűt és hallásvédőt.** A munkakörnyezethez és körülményekhez igazított védőberendezések, például pormaszk, stabil cipő, sisak és hallásvédelem használata csökkenti a fizikai sérülések veszélyét.
- c) **A szerszám automatikus indításának megakadályozása.** Mielőtt csatlakoztatja a szerszámot az elektromos hálózathoz, vagy mielőtt felemelné vagy hordozna a szerszámot, mindig ellenőrizze, hogy a kapcsoló ki van-e kapcsolva. Ne hordja vagy szállítsa a szerszámot, ha az ujját a kapcsolón tartja, és ne csatlakoztassa az elektromos hálózathoz, amíg a szerszám be van kapcsolva.
- d) **A szerszám csatlakoztatása és beindítása előtt távolítsa el az összes tartozékot és kulcsot.** A szerszám forgó részén hagyott kulcs fizikai sérülést okozhat.
- e) **Ne nyúljon a szerszám mozgó részeibe.** Tartsa a megfelelő egyensúlyt mindenkor. Ne használja létrán vagy instabil támasztékon. Ez lehetővé teszi, hogy jó szerszámvezérlésetén váratlan vagy előre nem látható helyzetekben.
- f) **Viseljen megfelelő ruházatot.** Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert, amely elakadhat a szerszám mozgó részeiben, és személyi sérülést okozhat. Viseljen hajvédőt. Ami megakadályozza, hogy a haja a közeli szellőzőnyílásokba kerüljön.
- g) **Ha a szerszám szívószerkezettel és porgyújtó mechanizmussal van felszerelve, mindig győződjön meg arról, hogy megfelelően van beszerelve és csatlakoztatva.** A porgyújtó mechanizmus használata csökkentheti a kibocsátását a káros poranyagoknak.

## ÜZEMELTETÉS ÉS KARBANTARTÁS

- a) **Ne terhelje túl a szerszámot.** Használja a megfelelő szerszámot / felszerelést a munkájához. Ha a szerszámot megfelelően és rendeltetés szerűen használja, akkor jobb minőségben és magasabb szintű biztonsággal fog működni.
- b) **Ne használja a szerszámot, ha a be- és kikapcsolási kapcsoló nem működik.** Minden olyan szerszám, amelyen nem használható a be- és kikapcsológombdal, veszélyes, és azonnal meg kell javítani.
- c) **A szerszám bármilyen használata előtt, beleértve a beállítást, a karbantartást, az alkatrészcserét vagy a tárolást, húzza ki a dugót az elektromos hálózathoz.** Ezek a megelőző biztonsági intézkedések csökkentik annak veszélyét, hogy az eszköz automatikusan elindul.
- d) **Ha nem használja a szerszámot (beleértve azt is, ha csak korlátozott ideig hagyja felügyelet nélkül), tartsa a gyermekektől elzárva.** Ne engedje, hogy olyan személyek, akik nem megfelelően tájékozottak a kézikönyvben megadott utasításokról használják a szerszámot. Ha képzetlen vagy nem képzett személyek használják, ez az eszköz veszélyes.
- e) **A szerszám karbantartása.** Ellenőrizze az esetleges helytelen beállítást, a kivehető vagy rugalmas alkatrészek rossz rögzítését, az alkatrészek törésének lehetőségét és minden egyéb olyan szabálytalanságot, amely negatív hatással lehet a szerszám működésére. A balesetek nagy része a szerszámok nem megfelelő karbantartásából ered.
- f) **Ügyeljen arra, hogy a szerszám tiszta legyen.** A szerszám felügyelete és használata egyszerűbb és biztonságosabb, ha minden szerszámrész tiszta és jól karbantartott.
- g) **A szerszámot és az összes kivehető alkatrészt és tartozékot a kézikönyvben található utasításoknak megfelelően kell használni, az elvégzendő üzemeltetési feltételek és munkatípusok tiszteletben tartása mellett.** A szerszámnak a kézikönyvben jelzettől eltérő célokra történő használata veszélyes helyzeteket eredményezhet.

## Karbantartás

- a) **A szervizelést csak hivatalos szervizközpont végezheti.** Szervizeléskor csak azonos és eredeti

## Biztonsági óvintézkedések a fűrész használatára

- a) Ha ezt a készüléket olyan helyen, ahol a készülék fémrészei érintkezhetnek rejtett elektromos vezetékekkel vagy a saját elektromos kábelével, mindig tartsa a készüléket a saját, elkülönített műanyag fogantyújával. Amikor a készülék fémrészei elektromos vezetékekkel érintkeznek, a készülék feszültség alatti lesz. Ezen utasítások be nem tartása áramütést okozhat.
- b) **Rögzítse a munkadarabot fogókkal vagy más felszereléssel** (ha a munkadarabot a kezével vagy a testéhez tartja, instabil lesz, és elveszítheti a szerszám irányítását).
- c) **Ne távolítsa el a figyelmeztető címkéket a szerszámból.** Fontos figyelmeztetések és információk vannak felírva a címkére. Ha olvashatatlaná válnak, vagy elveszíti őket, forduljon a szervizhez egy helyettesítő címkéért.
- d) **Ügyeljen arra, hogy ne indítsa el az eszközt véletlenül.** A szerszám beindítása előtt készüljön fel.
- e) **Ne tegye le a szerszámot, amíg teljesen le nem áll.** A mozgó alkatrészek miatt elveszítheti a szerszám irányítását.
- f) **Használat közben mindkét kezével erősen fogja a szerszámot, hogy rúgjon vissza.**
- g) **Ne hagyja a szerszámot felügyelet nélkül, ha a konnektorba van csatlakoztatva.** Ha nem használja a szerszámot, kapcsolja ki, és húzza ki a konnektorból.
- h) **Az eszköz nem egy játék.** Tartsa a szerszámot gyermekektől elzárva.
- i) **A szívritmus-szabályozóval rendelkező személyeknek használat előtt orvoshoz kell fordulniuk.** A szerszám elektromágneses mezőt bocsát ki, amely befolyásolhatja a pacemaker működését a közelben. A szívritmus-szabályozóval rendelkező személyeknek:
  - ne használja a szerszámot egyedül;
  - ne használja a szerszámot zárt gyújtógombbal (állandó működés);
  - rendszeresen tartsa karban és ellenőrizze a szerszámot, hogy csökkentse az áramütés kockázatát.Minden tápkábelnek megfelelően földeltnek kell lennie.
- j) **Az ebben a kézikönyvben foglalt figyelmeztetések, megelőző intézkedések és utasítások nem készíthetnek fel minden kockázatra.** A szerszámot ésszerűen és óvatosan használja.

## RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A fűrész kizárólag a hobbi- és amatőr munkákon belüli magánfelhasználók számára készült a következő célokra:

- fa, fém és műanyag vágása a megfelelő penge segítségével.

A fűrész nem alkalmas favágásra. Nem szabad mozdulatlanul használni. Minden más felhasználás tilos, és visszaélésnek minősül.

A gyártó vagy az eladó nem vállal felelősséget a helytelen használatból vagy nem megfelelő használatból eredő személyi sérülésért, veszteségért vagy kárért.

A helytelen használat vagy a nem rendeltetésszerű használat esetének esete a következő lehet:

- a fűrész használata olyan célokra, amelyekre nem szánták;
- a használati utasításban meghatározott biztonsági utasítások, figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása;
- a fűrész használatára vonatkozó különös szabályok vagy a balesetek megelőzésére vonatkozó általánosan alkalmazandó szabályok, a munkahelyi egészségvédelmi előírások vagy a műszaki biztonsági előírások be nem tartása;
- nem a fűrészhez szánt tartozékok és pótalkatrészek használata (ha a tartozékok a fűrészhez csatlakoztathatók, ez nem garantálja a biztonságos használatot);
- a fűrész módosítása;
- a fűrész javítása a gyártótól vagy a szakértőtől eltérő személy által;
- a fűrész kereskedelmi vagy ipari célú felhasználása;
- ha a fűrész olyan személyek használják vagy tartják karban, akik nem ismerik a fűrész kezelését és/vagy nem értik a hozzá kapcsolódó veszélyeket.

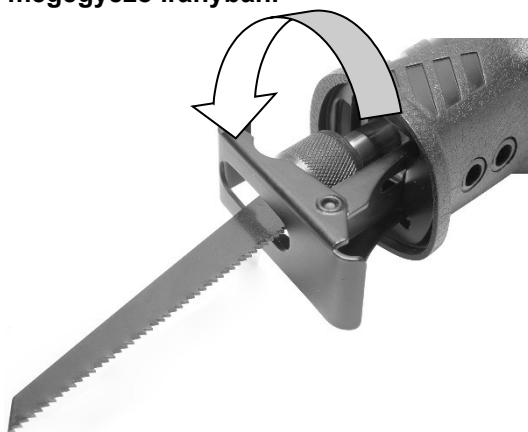
## A PENGÉK FELSZERELÉSE/CSERÉJE

**FIGYELEM!**

**A tartozékok beszerelése vagy módosítása előtt a szerszámot le kell választani a konnektorról.**

1. Nyissa ki a rögzítőfejet (5) az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva és tartva.
2. Miközben a rögzítőfejet nyitva tartja, helyezze be a pengét, és csúsztassa be egészen a nyílásba.
3. Engedje el a rögzítőfejet úgy, hogy automatikusan elforduljon, és rögzítse a pengét a helyén.

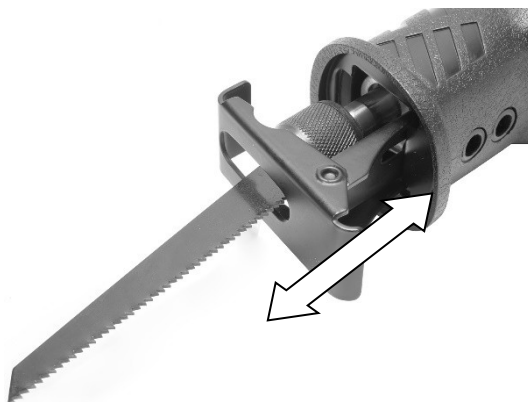
**Használat előtt ellenőrizze, hogy a penge rögzítve van-e, és hogy a tokmány teljesen meg van-e húzva az óramutató járásával megegyező irányban.**

**A VÁGÁS MÉLYSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA**

A beállított hossza a vágásnak nem lehet hosszabb mint a penge. Ha a penge túl rövid, a penge hegye beragadhat a munkadarabba, ami balesethez vagy a szerszám sérüléséhez vezethet.

A vágási hossz beállítása:

1. Csavarja le a csavart a szerszám alsó részén lévő vágási hossz (7) beállításához.
2. Állítsa be a hosszt úgy, hogy a védőburkolatot kifelé vagy a szerszámburkolat felé mozgassa.
3. Húzza meg a csavart a vágási hossz beállításához. Ne húzza meg túl erősen a csavart.



7

**BE/KI KAPCSOLÁS****A szerszám bekapcsolása**

1. Csatlakoztassa a hálózati kábelt a konnektorba. A tápellátás jelzőfénye (3) kigyullad.
2. Nyomja meg a ki-be kapcsolót (2), és a szerszám megkezdí működését.

**A szerszám kikapcsolása**

1. Engedje fel a ki-/bekapcsológombot (2).
2. Húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból.
3. Tárolás előtt, várja meg, amíg a készülék teljesen lehűl.

**FOLYAMATOS MŰKÖDÉS**

1. Nyomja meg a ki-/bekapcsológombot (2) és tartsa lenyomva.
2. Hüvelykujjával nyomja meg a zárgombot (1).
3. Engedje fel a ki-/bekapcsoló gombot.
4. Az eszköz mostantól folyamatosan működik.

**Folyamatos működés megszüntetése**

1. A zárgomb kioldásához nyomja meg újra a ki-/bekapcsológombot (2).
2. Engedje fel a kapcsolót.

**FIGYELEM!**

**Ügyeljen arra, hogy a szerszámon kapcsolja ki a folyamatos működést mielőtt a konnektorból kihúzza. Ellenkező esetben az eszköz automatikusan bekapcsol, amikor legközelebb csatlakoztatja a konnektorba.**

**Használat****MEGJEGYZÉS**

- A munka megkezdése előtt megfelelően rögzítse a munkadarabot.
- Munka közben mindig figyelje meg a 115 mm-es maximális fogásmélységet.

1. Kapcsolja be a szerszámot, és tartsa a munkadarabhoz.
2. Hajtsa az alapot a munkadarabhoz, és egyenletes nyomással vágja be az anyagot.
3. Munka után kapcsolja ki a szerszámot, és várja meg, amíg a penge teljesen leáll.

**Ha a penge beszorul a munkadarabba, azonnal kapcsolja ki, és húzza ki a konnektorból. Csak ezután távolítsa el a beragadt pengét. A beszorult penge kiszabadítására használjon megfelelő szerszámot.**

**KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS**

A szerszám használata előtt mindig húzza ki a dugót a csatlakozóból.

A fúró műanyag részeinek tisztításához nedves ruhával tisztítsa meg. Ne használjon maró anyagokat vagy éles tárgyakat.

A motordobozra helyezett szellőzőnyílásoknak tisztának kell lenniük. Ezeket puha ruhával vagy kefével tisztítsa meg.

**Karbantartás**

Csak a gyártó eredeti kellékeit, tartozékait és pótalkatrészeit használja. Ha a szerszám a rendszeres karbantartás és minőségellenőrzés ellenére sem teljesít jól, azt a szerviznek meg kell javítania.

**Mielőtt átadná a készüléket a szervizügynöknek, győződjön meg róla, hogy az megvan tisztítva és az eredeti csomagolásban van.**

Soha ne áztassa a szerszámot vagy annak bármely részét a folyadékba.

## Megjegyzés

Ezt az eszközt nem használhatják csökkent fizikai, kognitív és szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve olyan személyek, akik nem rendelkeznek szükséges ismeretekkel és tapasztalattal, kivéve, ha a művelet során felügyelik őket, vagy a biztonságukért felelős személy a szerszám használtára utasítja őket.

## MŰSZAKI ADATOK

| név                                   | MÉRTÉKEGYSÉG                                                                       | Típus<br>IE-RS710            |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Feszültség                            | V (a.c.)                                                                           | 220-240; 50/60Hz             |
| Erő                                   | W                                                                                  | 710                          |
| Fordulatszám percenként ( $n_0$ )     | $\text{min}^{-1}$                                                                  | 0-2500 (terhelés nélkül)     |
| Vágási mélység:<br>- fa<br>- vas      | Mm                                                                                 | 115<br>3                     |
| Vágás hossza                          | Mm                                                                                 | 20                           |
| Tömeg                                 | Kg                                                                                 | 3                            |
| Lp hangnyomás szintje $e_{(A)}$       | dB(A)                                                                              | 90,3 ; K=3                   |
| A hangteljesítmény szintje $L_{w(A)}$ | dB(A)                                                                              | 101,3 ; K=3                  |
| A rezgés szintje                      | $\text{m/s}^2$                                                                     | 22,52 (fa) 20,24 (vas) K=1,5 |
| Vágási terület                        | $^\circ$                                                                           | 0-45                         |
| Védelmi osztály                       |  | Kettős szigetelés            |